

II. Investigandarum rerum prospectus

Seit Bd. 3 (2001) erscheint im NlatJb eine Liste der im Vorjahr abgeschlossenen bzw. in Arbeit befindlichen neulateinischen Dissertationen; seit Bd. 5 werden auch weitere neulateinische Forschungsprojekte aufgenommen. Die Liste wird sowohl in gedruckter Form im NlatJb als auch auf der Internetseite des Jahrbuchs <http://www.philologie.uni-bonn.de/medneolat/publikationen/neulateinisches-jahrbuch> veröffentlicht.

Die Herausgeber appellieren an alle, die neulateinische Forschung betreiben, die hier gebotene Möglichkeit des Informationsaustauschs zu nutzen und die Einträge aktuell zu halten.

Meldungen werden jederzeit entgegengenommen; für Bd. 20 (2018) müssen sie per Brief, Fax oder (vorzugsweise) Email **bis spätestens 31. Juli 2018** eingegangen sein bei:

Prof. Dr. Reinhold F. Glei
Seminar für Klassische Philologie
Ruhr-Universität Bochum
D-44780 Bochum
Fax +49-(0)234-32-14287
Email: reinhold.glei@rub.de

Angegeben werden sollen mindestens folgende Daten:

- Name der Doktorandin/des Doktoranden bzw. Projektleiters (bei Verbundprojekten auch mehrere Personen)
- Thema der Dissertation (ggf. Arbeitstitel) bzw. des Forschungsprojekts
- Universität/Institution, an der das Projekt durchgeführt wird
- Stadium (im Jahr 2017/2018 abgeschlossen bzw. publiziert / in Arbeit befindlich).

Wichtiger Hinweis: Meldungen aus den Vorjahren sollten bestätigt werden, wenn sie noch aktuell sind und ihre Aufnahme weiterhin gewünscht wird.

Die nachfolgende Liste (Stand: 24. September 2017) beruht wie immer ausschließlich auf den eingegangenen Meldungen. Die Redaktion hat die Angaben nicht überprüft und haftet nicht für ihre Korrektheit. Nicht bestätigte Meldungen des Vorjahres werden (außer unter 1a) wiederholt und mit einem Asterisk * gekennzeichnet.

1a. Im Jahr 2017 abgeschlossene/publizierte Dissertationen

Roland, Nathalie: Frédéric de Marselaer (1584/6–1670), homme de lettres et de pouvoir? (Diss. Bruxelles 2017)

Siemoneit, Gabriel: Curtius Rufus in Straßburg. Imitation und Quellenbenutzung in den Supplementen Johannes Freinsheims. (Diss. Wien 2017)

Tomaszewski, Nina: Walter Charleton's *The Ephesian Matron / Matrona Ephesia*: bilingual edition, introduction and commentary (Bochumer Altertumswissenschaftliches Colloquium, 101). Trier 2017

Weh, Dennis: Giovanni Pontanos *Urania*, Buch 1. Einleitung, Edition, Übersetzung und Kommentar (Gratia, 58). Wiesbaden 2017

1b. Laufende Dissertationsprojekte

*Ammann, Andreas: Die Rezeption von Flavius Josephus im Zeitalter des Humanismus. (Bern)

*Andenmatten, Anne: Introduction, traduction et commentaire des *Emblèmes* d' André Alciat en lien avec la nature (faune et flore). (Fribourg/Schweiz)

*Bieritz, Carl Friedrich: Edition der lateinischen Gedichte des Louis Petremol. (Göttingen)

*Brinkmann, Clemens Cornelius: Karriere und Kasualpoesie im Späthumanismus. Die Dichtung des niedersächsischen Gelehrten Johannes Caselius (1533–1613). (Göttingen)

*Eckert, Simone: *Videte ne ex comoedia nascatur tragoedia* – das Verhältnis von poetischer Theorie und Musterdramen in Jakob Masens *Palaestra Eloquentiae Ligatae*. (Frankfurt a.M.)

*François, Ide: Francesco Filelfo's *Consolatio ad Iacobum Antonium Marcellum de obitu Valerii filii* and the Rhetoric of Renaissance Consolation Literature. (Leuven)

*Gamer, Maximilian: Die *Polygraphia* des Johannes Trithemius. Edition, Übersetzung und Kommentar. (Zürich)

*Geudens, Christophe: The changing face of Aristotle's logic at Leuven University (1425–1797). Continuity and innovation in the student notebooks and their European context. (Leuven)

Hellermann, Andreas: Johannes Rauen, *Aeneas et Lavinia* (1648). Edition und Übersetzung. (Bochum)

Hufnagel, Bianca: Cicero-Rezeption als Medium ästhetischer und literarisch-politischer Wissenskonzepte in der Frühen Neuzeit (16.–18. Jh.). (Tübingen)

*Humberg, Oliver: Die drei Briefsammlungen des Paulus Nivis (Paul Schneevogel). Druck- und Editions-geschichte, neue kritische Ausgabe, Übersetzung. (Wuppertal)

*Huth, Manuel: Die naturkundlichen Schriften des Joachim Camerarius. (Würzburg)

Isépy, Johannes: Die Geschichte der deutsch-lateinischen Wörterbücher (von ca. 1750 bis 1850). (München)

*Janssen, Lydia: Kritische studie van Hugo Grotius' *Historia Gotthorum* en *De origine gentium Americanarum* vanuit ideologisch en methodologisch perspectief. (Leuven)

Kailuweit, Thomas: Petrus Angelus Bargaeus (?), *Dido Tragoedia*. Edition, Übersetzung, Kommentar. (Bochum)

Kraume, Christoph: Cicero in der Französischen Revolution: Die Supplementierung von Ciceros *De re publica* durch J. E. D. Bernardi (1798/1807). (Bochum)

*Lesigang-Bruckmüller, Annamaria: Eine oratio academica als Reisebericht? J. Chr. Gottscheds Reise nach Wien im Spiegel seiner Universitätsrede *Singularia Vindobonensia*. (Wien)

Lühr, Joachim: Edition von Johann Stigels Quintilian-Kommentar (clm 4023) und Vergleich mit dem Druck von Stephanus Riccius *In M. Fabii Quintiliani institutionum librum decimum ...*, Leipzig 1570 (VD16 Q 102). (Jena)

*Messinger, Dennis: *Ad satyras animus tendit musamque pedestrem*. Die lateinischen Verssatiren Thomas Naogeorgs im Spannungsfeld von antikem Gattungsparadigma und christlicher Dogmatik. (Frankfurt a.M.)

*Müller, Helena: Edition eines neulateinischen Tagebuchs: Das *Elogium et Itinerarium Ex Sancto Gallo Romam Eminentissimi et Reverendissimi S. R. E. Cardinalis Caelestini Sfrondati*. (Zürich)

*Nollet, Hans: De gedichten van Justus Lipsius. Kritische editie met vertaling, annotatie en literaire commentaar. (Leuven)

*Pulina, Dennis: Heroisierungen Kaiser Maximilians I. im lateinischen Epos. (Freiburg)

*Reber, Elisabeth: Trauer und Trost in Basels neulateinischen Epicedien. (Basel)

*Ricchizzi, Annalisa: Simultane Zweisprachigkeit als Kunstform und Rezeptionsbedingung: Spezifika mehrsprachiger Dichtung im Übergang vom Mittelalter zur Frühen Neuzeit (Italien und Deutschland). (Jena)

Rilling, Katharina: Adam Contzen, *Methodus Doctrinae Civilis, Seu Abissini Regis Historia* (1628). Einleitung, Text, Übersetzung und Kommentar. (Freiburg/Innsbruck)

Rosenberger, Sonja: Das *Fasti*-Supplement des C.-B. Morisot (1649). Edition, Übersetzung und Kommentar zu Buch 7 und 8. (Bochum)

*Rothfuß, Theresa: Edition des Textes *De miseris studiosorum declamatio* (1576) von Lucas Geizkofler mit Einleitung, Übersetzung und Stellenkommentar. (Innsbruck)

*Schneeweiß, Bruno: William Harveys *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus*. Ein philologisch-medizinischer Kommentar unter Berücksichtigung des Verhältnisses Harveys zu Aristoteles und Francis Bacon. (Wien)

Schulze Roberg, Michael: Marco Girolamo Vida, *Bombyces*. Edition, Übersetzung und Kommentar. (Bochum)

*Schwab, Elisabeth: Literarische Rom-Darstellungen des 14.–16. Jahrhunderts. (Göttingen)

*Stück, Andrea: Dantes Eclogen. (Hamburg)

*Suter-Meyer, Katharina: Geographie als humanistische Wissensliteratur – Vadians Kommentar zur Chorographie des Pomponius Mela. (Basel)

*Topp, Benjamin: Giovanni Pico della Mirandola, *Disputationes adversus astrologiam divinatricem*. Kritische Edition und philologische Untersuchungen zu den Büchern 1–3. (Osnabrück)

*Weber, Carolin: Der Chor in den Tragödien Jakob Baldes. (Würzburg)

Weiß, Henrik: Johann Baptist Adolph SJ, *Pietas in Peregrinos* (1704). Edition, Übersetzung, philologischer und musikwissenschaftlicher Kommentar. (Bochum)

Winkler, Alexander: Pietro Angeli da Bargas *Syrias* im Kontext ihrer Zeit (FU Berlin)

*Wirthensohn, Simon: Anton Claus (1691–1754), Leben und Werk; Edition der Tragödie *Scipio sui victor*. (Innsbruck)

Zathammer, Stefan: Ein Diözesanpatron auf der Bühne seines Bistums: Joseph Reschs (1716–1782) *Sanctus Ingenuinus – Liebe deß Vatterlands*. Edition mit Übersetzung, Einleitung und Kommentar. (Innsbruck)

*Zeller, Jakob: Raumkonzepte in der neulateinischen Renaissance-Literatur: Die Werke von Petrus Martyr Anglerius (1457–1526). (Basel)

2. Weitere neulateinische Forschungsprojekte (laufend oder kürzlich abgeschlossen/publiziert)

*Baier, Thomas, et al.: *Opera Camerarii*. Eine semantische Datenbank zu den gedruckten Werken des Joachim Camerarius d.Ä. (1555–1574). (Würzburg)

*Becker, Arnold: Ambiguität und Einheitlichkeit als Beurteilungskriterien in der neulateinischen Horazrezeption. (Bonn)

Beims, Klaus-Dieter: Wissenschaftler und Wissenschaft in der Frühen Neuzeit. Die Gelehrtenbiographien des Melchior Adam. (Plochingen, Frankfurt a.M.)

*Bertiau, Christophe: Un „Ancien“ dans l’arène des „Modernes“: l’œuvre de Jean-Dominique Fuss, auteur néo-latin (1782–1860). (Brüssel)

*Daub, Susanne: Matteo Ronto, *Opera omnia* (Edition mit Kommentar). (Jena)

*Daub, Susanne, et al.: Daniel Papebrochs *Diarium Itineris Romani*. (Jena)

Döpp, Siegmund: Adam Schröter, *Salinarum Vielicensium descriptio carmine elegiaco* (1564). Herausgegeben, übersetzt und erläutert. (Göttingen)

Döpp, Siegmund: Ein neulateinisches Gedicht (1641/1654) über eine Fleckfieber-epidemie. (Göttingen)

*Galli, Maria Teresa: Die *Centones ex Virgilio* des Lelio Capilupi (1555): ein neulateinisches Beispiel von Zerlegung und Neuzusammensetzung Vergils. (Innsbruck/Trento)

Glei, Reinhold (zusammen mit Concetta Finiello): Juan de Torquemada, *Tractatus contra principales errores perfidi Machometi* (1458/59). Kritische Edition, Übersetzung und quellenkritische Anmerkungen. (Bochum)

Glei, Reinhold: Die lateinische Koranübersetzung des Johann Zechendorff (1632). (Bochum)

Glei, Reinhold: Ovid in Leiden. Ein Cento auf die Disputation des Studenten G. J. Vossius (1597). (Bochum)

Glei, Reinhold: Äußere und innere Entfremdung: Der *Tractatus de moribus, conditionibus et nequicia Turcorum* des Georgius de Hungaria OP. (Bochum)

Glei, Reinhold: *Sed hi profecto insaniunt*. Die lateinische Übersetzung der *Vita Epicuri* des Diogenes Laertios in den Drucken von 1472 und 1475. (Bochum)

Haberland, Detlef / Neuhausen, Karl August / Steiner-Weber, Astrid: Erste kritische Edition des lateinischen Hauptwerkes *Amoenitates Exoticae* von Engelbert Kaempfer (1651–1716). (Oldenburg/Bonn)

*Harich-Schwarzbauer, Henriette: Johannes Atrocianus. Einleitung, Übersetzung und Kommentar (zusammen mit Christian Guerra, Judith Hindermann). (Basel)

*Harich-Schwarzbauer, Henriette: *Praefationes in Opera Patrum*. Humanistische Vorworte zu den Basler Ausgaben gesammelter Werke der Kirchenväter. Kritische Ausgabe mit deutscher Übersetzung (zusammen mit Cristina Ricci, Isabelle Tanner-Egg). (Basel)

Kofler, Wolfgang: Brixner Schultheater im 18. Jahrhundert: Edition und Übersetzung der neulateinischen Dramen von Joseph Resch. (Innsbruck) – s. auch unter 1b. Zathammer.

Korenjak, Martin: Early Modern Science and Latin (ERC-Advanced Grant). (Innsbruck – Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien)

Laureys, Marc / Della Schiava, Fabio: Biondo Flavio, *Roma instaurata* – Kritische Edition und Kommentar. (Bonn)

Lefèvre, Eckard: Jakob Baldes *Expeditio polemica-poetica* (1664). Eine satirische Verteidigung der lateinischen und neulateinischen Literatur. Einführung, Text, Übersetzung, Kommentar (Beiträge zur Altertumskunde, 366). Berlin 2017

Lefèvre, Eckard: Jakob Balde, *Solatium Podagricorum* (1661). Text, Übersetzung, Einführung, Kommentar. (Freiburg)

*Lew, Agnieszka Paulina: Marcus Hieronymus Vida, *Scacchia ludus* – kritische Textausgabe mit einer ausführlichen Einführung. (Warschau)

Ludwig, Walther: Griechisches Dichten in der Neuzeit. (Hamburg)

Ludwig, Walther: Emblematik und Münzprägungen um 1600. (Hamburg)

Ludwig, Walther: Horaz im jesuitischen Unterricht. (Hamburg)

Ludwig, Walther: Die Emblemata des Juan de Solórzano y Pereira (1653). (Hamburg)

Ludwig, Walther: Das Stammbuch des Martin Martens Eelking aus Bremen 1731–1745. (Hamburg)

Marsico, Clementina: Latin Grammars of the European Vernaculars. (Innsbruck)

Marsico, Clementina: Critical edition of Lorenzo Valla's *Sermo de mysterio Eucharistie*. (Innsbruck)

- *Monreal, Ruth: Sakralerotik in der neulateinischen Dichtung. (Hamburg)
- *Monreal, Ruth: Die lateinische Dichtung des Thomas Ravasimus. (Hamburg)
- *Mundt, Lothar: Kommentierte und mit deutscher Übersetzung versehene Edition von: Georgius Sabinus, *Fabularum Ovidii interpretatio tradita in Academia Regiomontana*. Witebergae: in officina haeredum Georgii Rhaw 1555.
- Nikitinski, Oleg †: Lateinische Musterprosa und Sprachpflege der Neuzeit (17. – Anfang des 19. Jhs.). Ein Wörterbuch. Leiden: Brill 2017
- *Piccone, Carla: Erstedition der *Felsinais* des Marco Girolamo Vida. (Göttingen)
- *Rädle, Fidel: Religion – Bildung – Repräsentation. Das Jesuitentheater. Gesammelte Aufsätze zu seiner Geschichte. (Göttingen)
- *Ricci, Cristina: Erasmus' *Vita Ioannis Chrysostomi*: Kritische Ausgabe mit Kommentar. (Basel)
- *Rigaux, Maxim: The Art of Assimilation: Identity and Otherness in the Epic Poetry of Lepanto. (Gent)
- Roth, Ulli: Der Traktat *De Machumeto et Sarracenis* des Johannes von Ragusa (gest. 1443) und die Auseinandersetzung mit dem Islam während des Basler Konzils (1431–1449). (Freiburg i.Br.)
- Sacré, Dirk: The *Certamen Hoeufftianum*. Neo-Latin Poetry in Europe 1845–1978. (Leuven)
- *Sanzotta, Valerio: Jesuitentheater und religiöse Dichtung im Spiegel der *Accademia dell'Arcadia*. (Innsbruck)
- *Schaffenrath, Florian: Das neulateinische Epos im Habsburgerreich (Sammelband). (Innsbruck)
- *Schierl, Petra: Conrad Gessner, *De rerum fossilium, lapidum et gemmarum maxime, figuris et similitudinibus Liber* (Einleitung, Übersetzung und Kommentar). (Basel)
- *Schretter-Picker, Claudia (zusammen mit Walter Neuhauser, Anna Pinter, Ursula Stampfer): Die Handschriften der Kartause Allerengelberg im Schnalstal an der Universitätsbibliothek Padua – ein Beitrag zur Rekonstruktion der verstreuten Bibliothek. (Innsbruck)
- Seidel, Robert et al.: Frühe Neuzeit in Deutschland 1620–1720: Literaturwissenschaftliches Verfasserlexikon (VL 17). (Frankfurt a.M. et al.)
- *Seidel, Robert: Der Briefwechsel des späthumanistischen Gelehrten Nikodemus Frischlin (1547–1590): Kritische Edition, Regesten, Kommentar. (Frankfurt a.M.)

Stroh, Wilfried: Online-Balde-Bibliographie (ständig aktualisiert von Katharina Kagerer): <http://stroh.userweb.mwn.de/balde-bib.html>. (München)

Stroh, Wilfried: Jacob Balde: *Iocus serius theatralis* (1629). Kritische Erstausgabe mit Übersetzung und Kommentar (Münchner Balde-Studien Bd. 6, in Vorbereitung). (München)

Stroh, Wilfried: Jacobus Balde: Leben und Werke (in Vorbereitung). (München)

Stroh, Wilfried: *Abraham*. Wiederaufführung der benediktinischen Schulooper (Textdichter unbekannt) von Placidus von Camerloher (1718–1782), mit zweisprachiger Textausgabe (in Vorbereitung). (München)

*Šubarić, Lav/ Almási, Gábor (eds.): Latin at the Crossroads of Identity. The Evolution of Linguistic Nationalism in the Kingdom of Hungary. (Innsbruck)

*Tjoelker, Nienke: Latin Theatre in the 18th century. (Innsbruck)

*Van Rooy, Raf: „Language“ and/vs. „dialect“ in Early Modern linguistic thought. Concept formation and empirical underpinnings, with special reference to the ancient Greek background. (Leuven)

*Vanwelden, Sarah: Carolus Scribani's *Politico-Christianus*. A Study of Content and Context. (Leuven)

Walser, Isabella: Europe and European Identity in Neo-Latin Literature. (Innsbruck)

Walser, Isabella: Inaugural Orations as Mirrors of the Erudite Mind. (Innsbruck)